

# Bourbonne

à l'heure  
de la

# Grande Braderie

LA GALLO-  
ROMAINE



*Bien-être  
Nature Loisirs*



BOURBONNE  
LES BAINS

**ANIMATIONS**  
PROGRAMME AOÛT 2019

[www.tourisme-bourbonne.com](http://www.tourisme-bourbonne.com)



## OFFICE DE TOURISME



Centre Borvo · Place des Bains  
Tél. : 03 25 90 01 71  
contact@bourbonnelesbains-tourisme.fr  
[www.tourisme-bourbonne.com](http://www.tourisme-bourbonne.com)

*Accueil, information, expositions,  
espace boutique, billetterie...*

*Programme mensuel des animations de la station.*

**Horaires** : du lun. au ven. de 9h à 12h et de 14h à 18h / sam. de 9h à 12h et de 14h à 18h / dim. et jours fériés 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30.

## CLOCHETON



Centre d'animations · Parking, rue Amiral Pierre  
Tél. : 03 25 84 99 12

*Centre d'animations, lieu de rencontres  
et d'échanges : jeux, concours, conférences, film,  
théâtre, diaporamas, concerts, scrabble, activités  
de détente et de bien-être, broderie, informatique  
avec Sud Haute-Marne Multimédia...*

**Horaires** : du lundi au vendredi  
de 14h à 18h.

## CASINO



Place des Bains · Tél. : 03 25 90 90 90  
contact@casino-bourbonnelesbains.com  
[www.casino-bourbonnelesbains.com](http://www.casino-bourbonnelesbains.com)

*Salle de jeux, machines à sous, dîner-spectacle,  
séminaire, restaurant, cinéma, animations...*

**Horaires** : tous les jours de 11h à 2h / 3h les  
vendredis, samedis et veilles de jours fériés.

**Restaurant Bistrot 52** · Profitez du bar pub et de sa  
grande terrasse ouverte sur les jardins du parc thermal  
pour déguster boissons fraîches et glaces. Ouverture  
en continu du mercredi au lundi de 11h à 21h.

## PÔLE CULTUREL



Bibliothèque-Médiathèque-Musée de France  
Parc du Château  
Tél. : 03 25 90 69 47  
mediatheque.bourbonne@orange.fr

*Médiathèque, espace multimédia, ludothèque  
Musée de France : Vestiges gallo-romains trouvés  
à Bourbonne-les-Bains, œuvres de peintres locaux,  
collection de 250 espèces d'oiseaux naturalisés*

**Horaires** : du mardi au vendredi de 14h à 18h  
et le samedi de 10h à 16h.



## AU CENTRE BORVO OFFICE DE TOURISME

**Jusqu'au 25 août : JACKDAL PHOTOGRAPHIES.** Mon travail s'articule autour de l'humain : les enfants, les seniors, les situations cocasses, des instants graphiques que je prélève dans la vie qui nous entoure. Montrer ce qui ne se voit pas forcément, l'émotion d'un instant, la fugitivité d'une situation. Partager avec le public ces petits instants de bonheur afin de les émouvoir, de les faire réfléchir. Les amener à ce qu'ils prennent le temps de regarder dans cette vie qui va trop vite, faire passer un message quelquefois aussi.

**À partir du mardi 27 août :**

**- PASSION DENTELLES par Isabelle et François Lachaise.**

Découverte, coup de cœur, évolution... Et des réalisations faites par leurs élèves. Visites guidées.

**- PHOTOGRAPHIES « PAYSAGES, NATURE et INSOLITES » par Pascal DAMANCE.** Photos de Bourbonne-les-Bains et ses alentours, photos animalières.

## AU PÔLE CULTUREL

**Au Musée municipal : "L'eau, l'or bleu : les pieds dans l'eau".**

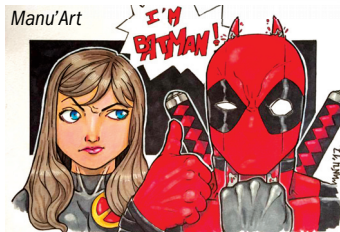
Exposition de 30 tableaux issus de l'édition 2017 du Concours International d'art plastique où les graines d'artistes nous font découvrir leur vision de cette ressource naturelle si précieuse qu'est l'eau en **4 sous thèmes.**



"Où est Charlie ?" par Jackdal



Pascal Damance



Anne Procureur  
Rocailles et céramiques



Mélysande  
Artiste peintre



# EXPOSITIONS ENTRÉE LIBRE

## ESPACE D'ART CONTEMPORAIN LES THERMES

Résidences d'artistes  
(Association ATAW)  
4, Place des Bains

**À partir du 25 août :**  
**Art contemporain,**  
**"GRRRAINES".**

Ouvert vend. et dim. 15h  
à 17h30, sam. 10h à 12h  
et 15h à 17h30 ou sur  
rendez-vous.

## AU CASINO

**Exposition de Manu'Art.**

Originaire de la Cité des images, Manuel Villanueva est fan de comics depuis plus de 40 ans : les super-héros ont toujours été un modèle pour lui. En total autodidacte, il a passé des heures à regarder, comprendre, imiter et absorber les différents styles et les diverses techniques.

## DANS LES ALENTOURS

**Illoud (52) - Exposition**

**temporaire « Divine Nature » à La Divine Fromagerie.** Créations intemporelles d'**Anne Procureur et Mélysande.**

Res. 03 25 30 81 00  
Ouvert du mardi au samedi :  
10h à 12h30 / 14h à 18h.  
Entrée libre.

# BIENVENUE À BOURBONNE-LES-BAINS

## NOUVEAUX ARRIVANTS, POT DE BIENVENUE

Vacanciers, curistes, découvrez le programme des animations et activités de la station, les **mardis 6, 13, 20 et 27 août 2019** **16h30** à l'**Office de Tourisme**, présentation suivie d'un verre de l'amitié.

**NOUVEAU** : Présence d'un producteur local et/ou d'un artisan, dégustation et présentation de produits.  
**Intervenants** : les Thermes, le Casino et l'Office de Tourisme.

## CARTE ANIMATION (CA)

Les avantages •

Office de Tourisme :

- Demi-tarif sur les concerts organisés par l'Office de Tourisme,
- 2 € de réduction sur la Marche Nordique, Yoga,
- 1 Rando-santé offerte,
- 5 € de réduction sur les cours d'informatique avec Sud Haute-Marne Multimédia,
- un DVD Station Thermale Bourbonne-les-Bains et une médaille de la ville offerte.

12 €  
carte pour  
3 semaines  
de cure

25 €  
carte  
annuelle



Les avantages • Casino :

- 1 boisson offerte en salle des machines à sous
- Tarif cinéma : 5 € au lieu de 8 € (à noter 6 € avec carte Émeraude).

**En vente à l'Office de Tourisme, n'attendez plus !**

## ESPACE BOUTIQUE

Médailles souvenirs, bâtons de marche nordique, livres divers, DVD Station Thermale "Indications thérapeutiques, Gallo-Romain".

## PENSEZ À RÉSERVER VOTRE BILLET !

Pour les spectacles, les concerts et les activités organisés par l'Office de Tourisme.

# ANIMATIONS CONCERTS, SPECTACLES, THÉÂTRE, FILMS, CONFÉRENCES

## JEUDI 1<sup>ER</sup> AOÛT



**15h · INITIATION À LA MARCHÉ NORDIQUE**  
par J.-P. Stègre (échauffement, renforcement musculaire et étirement) · OT/FFRP · Résa. **0T**  
**5€ / 3€ CA · Départ devant l'Office de Tourisme**



**15h · CONCERT DE CHANSONS AVEC PASCALLE FROSSARD DUO** · Chansons françaises et internationales : groovy, funky, jazz et swing, gypsy... **6€ / 3€ CA · Résa. 0T · Clocheton**



**Les anim' du Territoire :**  
**Visite guidée par l'ADP3P · POUILLY-en-BASSIGNY (52) · RV 14h30 Place du village** · Participation 2 € · Visite de l'église St Symphorien, du porche du XVI<sup>e</sup>, l'autel tombeau de style baroque, Vierge polychrome du XV<sup>e</sup>... Rétrospective de l'histoire du village, source de la Meuse · Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiter · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**



## VENDREDI 2 AOÛT



15h · **BALADES PLANTES SAUVAGES COMESTIBLES** par Natur'Ailes · Venez

découvrir les plantes sauvages comestibles qui nous entourent, reconnaissance sensorielle et botanique pour amateurs et confirmés · **5 € / 2,5 € CA** · Résa. OT · RV devant l'OT

19h45 · **DÎNER-LOTO** · 5 parties, 4 cartons + 1 carte Emeraude et +1 réservation en ligne ! Lots : une tireuse à bière, un grill de table, des dîners-spectacles et plein d'autres ! · **15 € / pers. hors boissons ou 19,50 € / pers. Boissons comprises** · Casino



Les anim' du Territoire :

**VILLEGUSIEN (52)** · Du 2 au 4 · Festival du chien à plumes · Rens. 03 25 88 78 82

## SAMEDI 3 AOÛT

10h30 · **CLUB LECTEUR** à la Médiathèque · Entrée libre

## DIMANCHE 4 AOÛT



Les anim' du Territoire :

**ISCHES (88)** · Vide-grenier · Pôle artisans et produits locaux · De 8h à 18h · Buvette et restauration sur place · Rens. 03 29 07 94 49

**CHATILLON-SUR-SAÔNE (88)** · Fête renaissance · Dès midi : repas dans l'esprit du XVII<sup>e</sup>. À partir de 14h : Animations de rues, spectacles, danses, costumes, musique · Sur réservation 07 81 88 93 08

**CHAUFFOURT (52)** · 48<sup>e</sup> Fête de la Jaunotte · 15h30 · Animations : Johnny Alone, vice-champion du monde de BMX, acrobate / Alex Goldfire, magicien et illusionniste international / Nathan Henon-Hilaire, échassiers / Show Franck Derivault danse année 80 Band'as avec le groupe Yacas Groovy Band. Châteaux gonflables et mini quad pour enfants et feu d'artifice d'exception suivi d'un bal en plein air · **Entrée : 4 €**

## LUNDI 5 AOÛT



14h30 · **ATELIER CHANT PAR MIMI AFONSO** · Éveil corporel, puis vocal et

mise en pratique par divers chants · **9 € / 8 € CA** · Clocheton

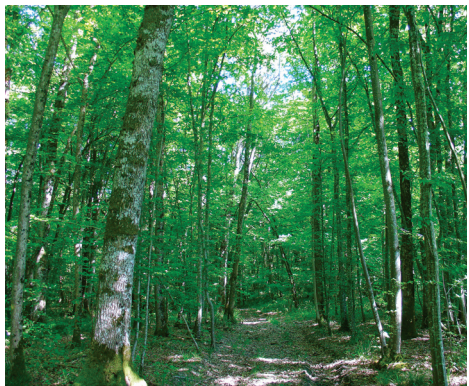
## MARDI 6 AOÛT

15h · Touristes, curistes... **POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME** · Nouveau ! Présentations des produits de la ruche, **miellerie de Montcourt**.



14h30 · **BALADE EN FORÊT « GESTION FORESTIÈRE »** guidée par Sébastien

Failliet, garde forestier de l'office National des Forêts · Co-voiturage · Inscription OT · **5 € / 2,5 CA** · Départ du Clocheton



14h45 · **YOGA** · Résa. OT · **8 € / 6€ CA** · Clocheton

\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

## MARDI 6 AOÛT (SUITE)



**Les anim' du Territoire :**

**Du mardi 6 au dim. 11 août ·  
MONTHUREUX-SUR-SAÔNE (88) ·** Nouveau  
spectacle par la Compagnie de l'Odysée « **L'auberge  
rouge** » · Billetterie disponible à l'Office de  
Tourisme ou réservation au 03 29 09 91 94



## MERCREDI 7 AOÛT

**MARCHÉ HEBDO ·** Place des Bains de 8h à 12h

**EXCURSION EN BUS ·** Visite guidée du village  
renaissance à Chatillon-sur-Saône puis direction  
les Thons pour une visite du **Couvent des  
cordeliers** suivi d'un goûter (voir p. 14)



**14h30 · ATELIER D'ÉCRITURE ÉGYPTIENNE ANTIQUE**  
Par M. Mandleur · **Gratuit · Clocheton**

## JEUDI 8 AOÛT



**15h · INITIATION À LA MARCHÉ NORDIQUE**

par Jean-Paul Stègre (échauffement, renfor-  
cement musculaire et étirement) · OT/FFRP · **Résa. OT**  
**5 €/ 3 € CA ·** Départ devant l'Office de Tourisme

**\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

## JEUDI 8 AOÛT (SUITE)



**16h · DIAPORAMA, « BOURBONNE-LES-  
BAINS, STATION THERMALE »,** historique et

indications thérapeutiques et Thermes Gallo-Romain  
· **3 € avec le DVD · Résa OT · CA Gratuit · Clocheton**



**Les anim' du Territoire :**

**Visite guidée par l'ADP3P · ISCHES (88)**

· **RV 14h30 Place du village ·** Participation 2 € ·  
Église du XII<sup>e</sup> et ses fresques murales, vestiges des  
remparts, la Piéta, visite de l'extérieur du château  
du XVI<sup>e</sup>, lavoir du XIX<sup>e</sup>, passage à la fromagerie avec  
Michel Collin. Vous avez une voiture, inscrivez-vous  
pour covoiter · **Inscription à l'Office de Tourisme**  
**au plus tard la veille à 15h**

## VENDREDI 9 AOÛT

**16h · CONCERT AVEC « LES RUNNING STONES »**

Elle c'est Fab, lui c'est Sylvain, la sœur et le frère.  
Depuis 20 ans, ils forment un groupe guitares et  
chants, originaires de Pierrecourt (clin d'œil pour  
anglicistes) en Haute-Saône. La voix naturelle, un  
peu grave, parfois gouailleuse de Fab touche droit  
au cœur, celle tout en nuances de son frère, les arpeges  
de son accompagnement lui font un soutien  
parfaitement efficace et harmo-nieux. Programme  
éclectique, reprises acoustiques de morceaux  
connus, francophones et anglophones revisités sur  
un rythme parfois plus enlevé, il y a du swing et du  
punch dans ce duo (La rue ketanou, Lavilliers, Hoshi,  
MC Solaar, France Gall, Jeanne Moreau...) · **Place  
des Bains · Gratuit (en cas de pluie Clocheton)**



## VENDREDI 9 AOÛT (SUITE)

19h · **BARBECUE GÉANT EN MUSIQUE** · Animation musicale par le groupe Anna Storm · **22 € par personne dont 3 € de tickets de jeu** · Casino



### Les anim' du Territoire :

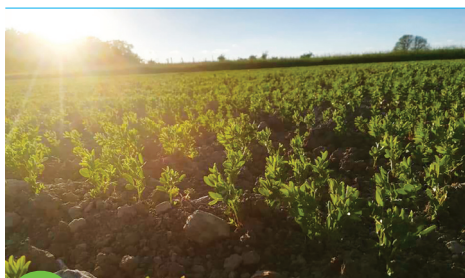
**Visite guidée par l'ADP3P · COIFFY-LE-HAUT (52)** · RV 14h30 Place du village · Participation 2 € · Balade commentée du village, de l'église (son histoire, sa statuare et son vitrail représentant « l'arbre de Jessé ») · Vue sur la cour d'une maison ancienne · Dégustation et visite d'une cave. Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**

## SAMEDI 10 AOÛT

À l'Office de Tourisme · **EXPOSITION JACKDAL, PHOTOGRAPHIES** · De 9h à 12h et de 14h à 18h · **Entrée libre**

## DIMANCHE 11 AOÛT

De 6h à 18h30 · **BROCANTE PROFESSIONNELLE** · 30 exposants · Parking du clocheton · **Entrée libre**



### Les anim' du Territoire :

**GENRUPT (52) · Portes ouvertes Gourmande à la Ferme des Plantes (GAEC)** · 10h à 18h · Visite et démonstration de la transformation des légumes secs, marché local, mini-ferme et jeux pour enfants, exposition de matériels anciens · Repas 100% local avec petit-salé aux lentilles · **15 €/ pers. (- 12 ans gratuit)** · Résa. repas 06 33 27 34 04 ou 06 07 17 01 37

## DIMANCHE 11 AOÛT (SUITE)

**Visite guidée par l'ADP3P · LARIVIÈRE/APANCE (52)** · RV 14h30 Place du village · Participation 2 € · Visite de l'église, découverte de l'ancienne verrerie de La Bondice, évocation de l'activité de cette verrerie typique de l'Ancien Régime. Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**

**VARENNES-SUR-AMANCE (52) · Les drôles de petites bêtes « Les pollinisateurs » de 14h à 16h** · Par l'Association Natur'ailles · Sur réservation · **Adultes 15 € / 13 à 18 ans 10 €** · 06 11 89 02 61 / 03 25 84 31 46

## LUNDI 12 AOÛT

 **14h30 · RANDO SANTÉ** par Jean-Paul Stègre (circuit adapté à la demande du groupe) · OT/FFRP · Résa. **OT 3 €/gratuit CA** · **Départ devant l'Office de Tourisme**

19h · **DÎNER DES THERMES** · **16 € par personne dont 4 € de tickets de jeu** · Résa. Casino

## MARDI 13 AOÛT

15h · **Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME** · Nouveau ! Présence d'un artisan, **Art Coutel**, coutellerie fine de Michel Bounot

14h30 : **INITIATION AU DESSIN À L'ENCRE DE CHINE AVEC DES PLUMES DE CRISTAL** par Rachel Pioche · **Ouvert à tous** · Clocheton



**14h45 · YOGA** · Résa. OT · **8 €/6 € CA** · Clocheton

## MERCREDI 14 AOÛT

**FOIRE MENSUELLE** · Parking du Clocheton

**\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**



## MERCREDI 14 AOÛT (SUITE)

**EXCURSION EN BUS** · Visite du Musée-exposition « **La mémoire retrouvée** », les américains dans le pays de **Bourmont** suivi d'une visite guidée de La **Divine Fromagerie** à **Illoud** (voir p. 14)



## JEUDI 15 AOÛT - FÉRIÉ

**GRANDE BRADERIE, LA GALLO-ROMAINE** organisée par BourbonEco · **De 9h à 19h** · **Centre-ville** · **Place des Bains**. De nombreux exposants, animations... · **Gratuit** · Buvette, restauration sur place · **Un Quad TGB à gagner, tirage à 17h30 !**



## VENDREDI 16 AOÛT



### 15h · **ATELIER LES PLANTES AROMATIQUES ET MÉDICINALES** par Natur'Ailes

· Venez découvrir les plantes médicinales : leurs histoires, leurs bienfaits et leurs usages · Atelier de préparation de recettes simples et ancestrales à ramener chez soi · **10 € / 8 € CA** · Résa. 0T · **Clocheton**



### Les anim' du Territoire : **COLOMBEY-LES-DEUX- EGLISES**

**Les 16, 17 et 18 août** · **Exposition d'art** · Présence des nombreux artistes ou les villageois prêtent leurs granges pour cette occasion

## SAM 17 ET DIM. 18 AOÛT



### Les anim' du Territoire : **ART AUX VERT**

· Les artistes ouvriront leurs portes **de 10h à 19h30** · Dépliants des différents sites disponibles à l'Office de Tourisme



**ART AU VERT** Les Artistes  
6 - 7 juillet et 17 - 18 août 2019  
Ouvriront leur porte  
10h - 19h30

## DIMANCHE 18 AOÛT



### Les anim' du Territoire :

### **FAYL-BILLOT** · Brocante-vidé-grenier

· Plus de 100 exposants · **de 5h à 18h30** · Groupement scolaire de Fayl-Billot · Ruelle aux Loups · Rens. 03 25 88 19 62

## LUNDI 19 AOÛT



### 14h30 · **ATELIER CHANT PAR MIMI AFONSO**

· Éveil corporel, puis vocal et mise en pratique par divers chants · **9 € / 8 € CA** · **Clocheton**

**\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

## LUNDI 19 AOÛT (SUITE)



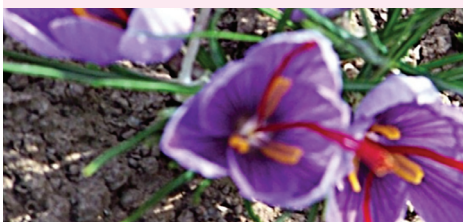
16h · **DIAPORAMA, « BOURBONNE-LES-BAINS, STATION THERMALE »**, historique et

indications thérapeutiques et Thermes Gallo-Romain  
· 3 € avec le DVD · Résa OT · CA Gratuit · Clocheton

## MARDI 20 AOÛT

15h · Touristes, curistes... **POT DE BIENVENUE**

**À L'OFFICE DE TOURISME** · Nouveau ! Exposition-vente de bijoux fait mains de Pascale Texier et d'un artisan, « Safran des Auriers » de Harol (plantes aromatiques...)



**EXPOSITION DE TABLEAUX D'ENCADREMENT** par Nicole Dupré · Du 20 août au 7 septembre · De 14h à 18h au Clocheton · Entrée libre

## MERCREDI 21 AOÛT

**MARCHÉ HEBDO** · Place des Bains · De 8h à 12h  
**JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE**, le Rdv des producteurs et artisans locaux, et les artisans du Monde · Clocheton de 10h à 12h et de 14h à 17h

**EXCURSION EN BUS** · Visite de la verrerie d'art de La Rochère puis visite guidée du musée « Martinville-Jadis » et de l'église Saint-Pierre à Martinville (p. 14)



\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

## MERCREDI 21 AOÛT (SUITE)



Visite guidée par l'ADP3P · **AINVELLE (88)** · RV 14h30 Place du village ·

Participation 2 € · Découverte de l'huilerie et de son moulin à colza du XIX<sup>e</sup> balade dans le village et visite du musée archéologique. Collation offerte par le guide. Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**

## JEUDI 22 AOÛT

14h30 · **ATELIER CARTONNAGE** par Nicole Dupré · 10 € la boîte · Clocheton



15h · **INITIATION À LA MARCHÉ NORDIQUE**

par Jean-Paul Stègre (échauffement, renforcement musculaire et étirement) · OT/FFRP · Résa. OT · 5 € / 3 € CA · Départ devant l'Office de Tourisme



**Les anim' du Territoire :**

Visite guidée par l'ADP3P · **FRESNOY-EN-BASSIGNY (52)** · RV 14h30 · Chapelle Sainte Ursule Participation 4 € (Morimond + Adp3p) : Morimond et ses filiations. Visite de l'ancienne abbaye cistercienne de Morimond, de la Chapelle Ste Ursule, de la Porterie Nord du XVIII<sup>e</sup> siècle. Parcours du début du sentier des moines. Possibilité de se désaltérer au restaurant Braun près du premier étang en fin de parcours. Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**



## VENDREDI 23 AOÛT



15h30 : **CONCERT "DUO SCIRON"**

Christiaan van der Weij - saxophone · Herman Mussche - orgue · Deux jeunes musiciens explorent la brillance sonore de leurs instruments, en abordant le répertoire classique et moderne d'une façon tout à fait originale · Résa. 0T · 8 € / 4 € CA · Église ND BLB



## SAMEDI 24 AOÛT

Centre Borvo ·

**EXPOSITION JACKDAL, PHOTOGRAPHIES** · De 9h à 12h et de 14h à 18h · Entrée libre



## DIMANCHE 25 AOÛT

**DERNIER JOUR · À l'Office de Tourisme · EXPOSITION JACKDAL, PHOTOGRAPHIES** · De 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30 · Entrée libre

12h · **DÉJEUNER ET APRÈS-MIDI GUINGUETTE** avec René Grolier, accordéoniste · **Sur réservation · Casino**

## LUNDI 26 AOÛT



14h30 · **RANDO SANTÉ** par Jean-Paul

Stège (circuit adapté à la demande du groupe) · OT/FFRP · Résa. 0T 3 €/gratuit CA · Départ devant l'Office de Tourisme

## MARDI 27 AOÛT

15h · **Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME** · Nouveau ! Présentation de la **Maison Riondé** de Saint-Balesmont, eaux-de-vie, crème et liqueurs artisanales

14h30 : **INITIATION AU DESSIN À L'ENCRE DE CHINE AVEC DES PLUMES DE CRISTAL** par Rachel Pioche · **Ouvert à tous · Clocheton**



14h45 · **YOGA** · Résa. 0T · 8 € / 6 € CA · Clocheton

## MERCREDI 28 AOÛT

**MARCHÉ HEBDO** · Place des Bains de 8h à 12h

**EXCURSION EN BUS · « Le canal de la Marne, à la Saône »**, une aventure humaine, du port de Langres au barrage de Charmes par Blandine Vue (voir p. 14)

14h30 · **ATELIER D'ÉCRITURE ÉGYPTIENNE ANTIQUE** (Alphabet et traduction) · Par M. Mandleur · **Gratuit · Clocheton**

15h · **TEMPS DE PARTAGE. THÈME : « ENTOURÉS D'UNE NUÉE DE TÉMOINS »** · Par la paroisse Saint-Luc Huin · **Salle Saint-Benoît (face à l'église)**



**Les anim' du Territoire :**

Visite guidée par l'ADP3P · **FAYL-BILLOT (52)** · **RV 14h30** Place du village · Participation 2 € · Cité de l'osier · Visite de la chapelle Mgr G. Darboy futur archevêque de Paris, la vieille église XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup>, vitraux... Pietà - MH au parcours étonnant · Fin de la visite à la crèmerie du Saulon pour une dégustation de « la crème des glaces » 1,50 € · Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**

**\*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**



## MERCREDI 28 AOÛT (SUITE)

**JONVELLE (52)** · Pour son édition 2019, l'association **"Le Rendez-Vous musique classique"** invite 2 jeunes musiciens de très grand talent. **Concert à 20h30** avec Juliette SALMONA au violoncelle et Benjamin VALETTE à la guitare · **Église Jonvelle** · Possibilité de réservation au 06 77 32 88 35

## JEUDI 29 AOÛT



**15h · INITIATION À LA MARCHÉ NORDIQUE** par J.-P. Stègre (échauffement, renforcement musculaire et étirement) · OT/FFRP · **Résa. 0T 5 € / 3 € CA. Départ devant l'Office de Tourisme**



**15h · RÉCITAL, CHANSONS À TEXTES « VOYAGE »** avec Valérie Quay, auteur compositeur interprète, guitare et voix et Ludovic Grassot à la guitare et au clavier · **6 € / 3 € CA · Résa. 0T · Clocheton**



## VENDREDI 30 AOÛT

**Grand jeu black-jack les 30 et 31**  
**4 entrées pour Europaparc à gagner ! Casino**

## VENDREDI 30 AOÛT (SUITE)

**14h30 : ATELIER CARTONNAGE** par Nicole Dupré.  
10€ la boîte. Clocheton

**20h30 · CONCERT DE JAZZ AVEC LE GROUPE "MATHIEU LOIGEROT TRIO"** · Mathieu Loigerot à la Contrebasse, Pascal Nicol à la guitare et Jean-Marc Robin à la batterie ! Revisitant Franck Sinatra, Mel Tormé, Nat King Cole, Harry Connick jr, le swing est omniprésent dans la musique de ce trio, car on le sait tous "don't mean a thing if ain't got that swing" · **Gratuit · Parc du château** (en plein air si le temps le permet)



## SAMEDI 31 AOÛT



**Les anim' du Territoire :**  
**Visite guidée par l'ADP3P · Circuit des 4 Chapelles (52) · RV 14h30 Chapelle de Laneuvelle** (sur la D158 entre Bourbonne et Coiffy-le-Bas) · Participation 2 € · Visite de la Chapelle de Laneuvelle, Varennes et Vicq · Collation offerte · Vous avez une voiture, inscrivez-vous pour covoiturer · **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**



**\* Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

## DIMANCHE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

**Au Casino · 14h30 · CINÉ ÉCHANGE « MAL DE MAIRE AU BEUCHAY »** · Mal de Maire au Beuchay est un long-métrage associatif et amateur qui raconte la campagne électorale pour la mairie dans le village fictif de St-Hercin en Beuchay après la disparition du maire. Ce film constitue le 2<sup>e</sup> opus des aventures du Beuchay après "Le Beuchay, savoir-faire et traditions" tourné en 2015. Ces deux films ont été écrits et réalisés par Aurélien Aubry, 24 ans, originaire de Poinson-lès-fayl. Après la diffusion, une partie de l'équipe de tournage sera présente pour échanger · **Tarifs cinéma**

**16h · DÉGUSTATION DE CRÊPES ET CIDRE en salle des jeux · Casino**

**16h · CONCERT ORGUE ET MÉLODIES CORÉENNES** · Voyages à travers les quatre saisons avec Madame Mi-Ja KIM soprano d'origine sud-coréenne, accompagnée par Jean-Marie FRITZ à l'orgue et au piano. Des mélodies coréennes et des pièces occidentales (classiques et surtout romantiques. La mémoire de Saint-Luc Huin (martyr de Corée et patron de l'ensemble paroissial) sera rappelée au cours du concert. **Entrée libre · Eglise ND BLB**



**Les anim' du Territoire :**

**Villars Saint-Marcellin · MARCHÉ GOURMANDE (8 KM)** · Accueil de 11h à 12h30 au parc du château · 3 étapes durant le parcours et retour au parc pour prendre le dessert · **20 € boissons comprises · Inscription avant le 24 août au 06 06 54 05 60**

# AUTRES ACTIVITÉS CHAQUE SEMAINE, À NE PAS MANQUER !

**ATELIERS SANTÉ ET ACTIVITÉS AQUA PAR LES THERMES** · Inscriptions et réservations à l'accueil ou par tél. 03 25 90 07 20

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI
GYM DOUCE		14h30		14h30	
STRETCHING	14h45				
PILATES	14h30	18h00			
SWISSBALL		15h45			14h30
RENFORCEMENT MUSCULAIRE		12h30		17h30	
MARCHE NORDIQUE			17h00		
AQUA GYM	15h00	15h00		15h00	15h00
AQUA CARDIO			15h00		12h45

## ACTIVITÉS MARCHÉ OU GRANDE RANDONNÉE PAR LES MARCHEURS DE L'APANCE

**1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dim. de chaque mois, randonnées pédestres Bourbonne-les-Bains ou environs · 9h Place de l'église · 2 € pour les non-licenciés**  
**Marche douce les mardis · 14h · Clocheton**  
**Randonnée pédestre les mercredis · 13h30 · Clocheton**

Fiches descriptives des circuits disponibles à l'Office de Tourisme.



**\* Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

# INFOS UTILES

## ACTIVITÉS DÉTENTE & NATURE - SELON VOS ENVIES !

### CYCLOTOURISME - ROUTE / VTT

Sorties le dimanche et jours fériés 9h30-12h.  
Circuits disponibles à l'Office de Tourisme

### MINI-GOLF

Parc d'Orfeuil · 06 73 83 37 74

**PÊCHE** · Carte de pêche · 41 grande rue

### PISCINE INTERCOMMUNALE

5 rue Constantin-Weyer · Tél. : 03 25 90 05 86  
Chauffée et semi-découverte. Horaires et tarifs disponibles à l'Office de Tourisme

### PARC DE « LA BANNIE »

Direction Coiffy · Tél. : 03 25 90 14 80

Ouvert du mercredi au samedi et jours fériés de 14h à 18h. Dimanche de 11h30 à 18h30

### AUTRE INFORMATIONS

**Messes** · Paroisse St-Luc-Huin · Église Notre-Dame

**Mercredis 28 août** : temps de partage spirituel  
« entourés d'une nuée de témoins »  
à 15h, salle Saint-Benoît.

**Les célébrations** : en semaine, les messes ont lieu chaque jour sauf le lundi, à 18h à l'église ou à la chapelle des sœurs. Le samedi soir, à 18h dans les villages et le dimanche, à 10h30 à l'Église de Bourbonne-les-Bains. **Programme des messes disponible à l'Office de Tourisme.**

**Les Brocantes** : Agenda des brocantes disponibles à l'Office de Tourisme

### FOIRE, MARCHÉS & SAVEURS

Tous les mercredis matins

**Petit marché** · Place des Bains

**Marché des saveurs & savoir-faire**

Mercredi 21 août · Clocheton

Le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois

**Foire** sur le parking du Clocheton

Le mercredi 14 août · **Foire mensuelle**

sur le parking du Clocheton

**Grande Braderie Gallo-Romaine le jeudi 15 août**



© Ado bestock



9H-19H · BUVETTE · RESTAURATION SUR PLACE · FÊTE FORAINE

BOURBONNE-LES-BAINS

15 août

Grande Braderie

LA GALLO-ROMAINE

TOMBOLA  
1 QUAD  
À GAGNER !  
VALEUR 5290 €  
TIRAGE À 17H30



# EXCURSIONS

Départ à 14h devant l'Office de Tourisme · Inscription et réservation à l'Office de Tourisme (au plus tard la veille) · Tél. : 03 25 90 01 71



MERCREDI 7 AOÛT

## CHÂTILLON-SUR-SAÔNE / LES THONS

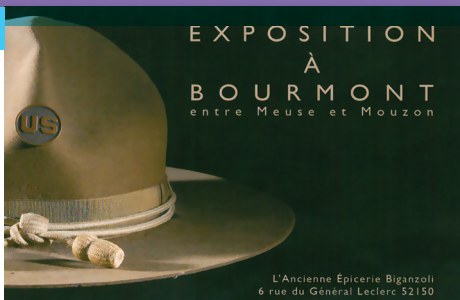
20 €

**Châtillon/Saône :** Village Renaissance et Maison-Musée du Berger et du Cordonnier. Balade guidée dans le village et dans une maison d'époque, plongez dans l'atmosphère de l'ancienne cité fortifiée. Puis direction **Les Thons** au Couvent des cordeliers. Explication et visite du monument historique du XV<sup>e</sup> siècle, cloître, cellule, prison, exposition d'art et d'objets anciens suivie d'un goûter (tarte de saison et boisson).

## MERCREDI 14 AOÛT BOURMONT / ILLOU

19 €

**Bourmont, entre Meuse et Mouzon :** Visite du Musée-exposition « **La mémoire retrouvée** », les américains dans le pays de Bourmont (1917-1919). **Illoud :** La Divine Fromagerie, visite semi-guidée du parcours de découverte ludique du monde du fromage à travers la marque Caprice des Dieux, suivie d'une dégustation de fromage. Musée, boutique.



MERCREDI 21 AOÛT

## PASSAVANT / MARTINELLE

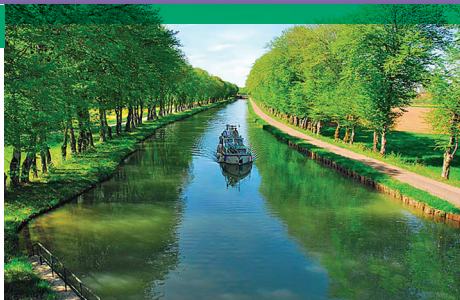
18 €

La verrerie d'art de **La Rochère** est la plus ancienne en France encore en activité. Découvrez le savoir-faire millénaire du verre soufflé à la bouche, fait main, des Maîtres-verriers. Vue sur le village, exposition-vente, vidéo et historique... Puis visite guidée du Musée « **Martinelle-jadis** », découverte de la plus importante collection d'outils des métiers d'autrefois, visite de l'église Saint-Pierre au cœur du village, suivie d'un goûter.

## MERCREDI 28 AOÛT LE CANAL DE LA MARNE À LA SAÔNE

20 €

L'histoire du canal, sa raison d'être, le choix du tracé. Les raisons géologiques et hydrographiques. Le point de partage des eaux entre 3 bassins et les lignes de partage des eaux. Le barrage de Charmes, le port et une écluse de Langres. Histoire de la construction, comment fonctionne une écluse ? Collation au bord du lac de Charmes. Prévoir de bonnes chaussures tenant bien le pied (baskets au minimum).



# SITES & VISITES

## POUR LES ENFANTS - NATURE & LOISIRS

### À BOURBONNE-LES-BAINS

Horaires disponibles des différents lieux à l'accueil de l'OT

ou sur le [www.tourisme-bourbonne.com](http://www.tourisme-bourbonne.com)

- Parc animalier de la Bannie
- Mini-Golf
- Piscine municipale chauffée et découverte
- Boulodrome · Parc d'Orfeuil  
Terrain de pétanque en accès libre
- Tennis · Location de cours disponible à l'Office de Tourisme

### À VELLES

Centre de randonnées équestre

"Les randonneurs du Pré Cheny" à 20 km

### AUX ALENTOURS

- **Verrerie La Rochère**  
à Passavant-La-Rochère · 30 km
- **Centre d'animation de la Préhistoire**  
à Darney · 33 km
- **Fabrique de Bonbons Delisvosges**  
à Darney · 33 Km
- **Chèvrerie les Granges**  
à St-Baslemont · 40 km
- **Lac de Morimond**  
à Fresnoy-en-Bassigny · Promenade autour du lac et rafraîchissez-vous au restaurant le lac de Morimond
- **Village Renaissance**  
à Chatillon-sur-Saône · 15 km
- **Villa Gallo-Romaine**  
à Andilly-en-Bassigny · 15 km
- **Petit train touristique**  
à Langres · 40 km
- **Train à vapeur** à Corgignon · Ouvert les dimanches 4 et 25 août · 40 km





Billetterie disponible à l'Office de Tourisme

LA COMPAGNIE L'ODYSSEE  
PRÉSENTE SON NOUVEAU GRAND SPECTACLE 2019  
1000 heures de répétitions pour 50 comédiens jurés dans les jardins du Prestylère

# L'AUBERGE ROUGE

AVEC LA PARTICIPATION  
EXCEPTIONNELLE DE  
**LA BÊTE  
DES VOSGES**

Dans une mise en scène  
époustouflante de  
**Emmanuel Petit**



DU MARDI 6 AU DIMANCHE 11 AOÛT  
MONTHUREUX SUR SAÔNE (VOSGES)

RESERVATIONS  
03 29 09 91 94  
www.compagnie-odyssee.com

Animations & restauration dès 15h  
Réservation pour 5 personnes - 10 personnes à 5 euros

# L'excellence professionnelle :

## les Meilleurs Ouvriers de France du bassin coutelier nogentais

Tous les jours, 10h - 12h / 14h - 18h (sauf 1<sup>er</sup> mai)

1<sup>er</sup> avril -  
30 septembre



Musée de la coutellerie (Nogent-52)

Place Charles de Gaulle - 52800 Nogent - (T) 03 25 31 89 21 - accueil-musee@villede Nogent52.com - www.villede Nogent52.fr/page/culture/musee/

## Hôtel et Restaurant d'Orfeuill

★★★

03.25.90.05.71 - 29 rue d'Orfeuill à Bourbonne-les-Bains

\*\*\*

RESTAURANT - cuisine traditionnelle locale et française

MENUS

Entrées, Plats et Desserts à la carte  
Suggestion du boucher et du poissonnier

FORMULES

Hamburger  
Grande Salade & Assiette du fromager

SALON DE THE

Boissons fraîches & chaudes, pâtisseries, glaces et apéritifs

\*\*\*

PLATS A EMPORTER

Tous les midis de 11h30 à 12h30 sans commander

\*\*\*



HOTEL - chambres de 63 € à 98 €

STUDIOS - grand confort de 35 € à 65 €

TERRASSE pour déjeuner et dîner à la belle saison  
JARDIN et PARC arboré - PISCINE et solarium  
Parking privé sécurisé

\*\*\* Le restaurant est ouvert aux clients extérieurs à l'hôtel  
Les plats sont cuisinés à base de produits frais  
et élaborés sur place



du 26 août au 22 septembre 2019

# PASSION DENTELLE

Bourbonne les  
Bains  
Centre Borvo

Les après midis  
sur demande :

- visite guidée
- découverte de la dentelle
- essai

une exposition d'Isabelle  
LACHAISE

